

<オールインワン英文読解⑮> 英文解釈編⑤

<問題8> (難)

You can either let your circumstances, be they your physical appearance, your financial condition, or your family origins, decide what happens to you, or you can transcend your perceived limitations and make extraordinary things happen. (大阪外国語大)

[文構造]

You can either let your circumstances, be they your physical appearance, your financial condition, or your family origins, decide what happens to you, or you can transcend your perceived limitations and make extraordinary things happen.

[語句]

- | | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|---|
| ① let O 原形V: 「 | 」 / ② circumstance: 「 | 」 |
| ③ be S' ~: 「 | 」 = (|) |
| ④ ^{フィジカル} physical: 「 | 」 / ⑤ ^{アピアランス} appearance: 「 | 」 |
| ⑥ ^{フィナンシャル} financial: 「 | 」 / ⑦ ^{オーリジン} origin: 「 | 」 |
| ⑧ ^{トランセンド} transcend: 「 | 」 / ⑨ ^{パーシーヴ} perceive: 「 | 」 |
| ⑩ ^{リミテイション} limitation: 「 | 」 / ⑪ extraordinary: 「 | 」 |

【解説・ポイント】

① まず1行目の either を見た際、相方の () を探す!

【ポイント】

() に注意! (今回は "You can let ~" と "you can...")

② let は () 型の動詞! → C には () ・ () / ()

【ポイント】

let を見たら、() を予測!

③ let の後、"your circumstances" がきて、O となるが、次に be they ~ がきてる。be だけなら、let O 原形 V と処理できるが、they があるのでおかしい...

【ポイント】

おかしい語順を見たら () を疑え!

「be S ~」の語順で副詞のカタマリ (, be ~ origins,) になっていたら、
「と譲歩の意味で捉える!」

④ ", be they ~, ... or your family origins," が () されていて、
let O C の C である decide [原形 V] がきている!

⑤ その後、decide の O である "what happens to you" がきて、1行目の either の
相方の () を発見! 「
」という訳の骨格が完成!

⑥ "you can transcend ~" の後、and がきて "make" がきているので
transcend と make をつなぐ!

or you can transcend < your perceived limitations >
and
make extraordinary things happen.

【ポイント】

make を見たら、() を予測! → C は ()

(解答)

]

[チェック問題]

<問題8>

You can either let your circumstances, be they your physical appearance, your financial condition, or your family origins, decide what happens to you, or you can transcend your perceived limitations and make extraordinary things happen.

Q1. この文はどんな構文? A1. ()

Q2. letの後の語順は? A2. ()

Q3. be they S'~の訳し方は? A3. ()

Q4. what happens to youの働きは? A4. ()

Q5. andは何と何を結んでいる? A5. ()

Q6. makeの後の語順は? A6. ()

Q7. let + O + CのCには何がくる? A7. ()

Q8. make + O + CのCには何がくる? A8. ()